

11.

las ovejitas por su comodidad y la de sus paisanos, por fin son sacerdotes; y á estos Dios los juzgue y á nosotros nos libre de sus perjuicios: Nolite tangere cristos meos. Válgales esta recomendación: y mas quando V. juró defender la inmunidad eclesiastica. Yo me retiro ha ver si en la ciudad puedo hallar entre tantas gazetas, aunque sea un octavo de papel que indique excomunion contra Pepe Botellas; porque este hombre es malo: y siendo los americanos buenos, como lo son, no es regular que á estos, y no á aquel se les pongan oxcomuniones. Aqui hay su gato encerrado: vale que continuaremos.

Despertador: vaya V. amigo no hay que volverse á dormir: con los criollos chaquetas, porque estos son peores que los gachupines.

EN LA IMPRENTA NACIONAL DEL SUD.

SUD.

Continuacion del Despertador de Michoacan

Núm 53

Despues he haber dormido, es muy justo que despierse.

PASA GONZALO

El público dispensará el mal rato que le dará la lectura de una oda que se acaba de imprimir en Mexico en la oficina de Arizpe: nos es muy doloroso ensuciar el papel transcribiendola; pero no podemos dexar de hacerlo, para que el mundo entienda hasta que punto llega la adulacion de un hombre, que á guisa de perro ladra de hambre, y á merced de sus coplas pide pan á sus bien hechores, sin detenerse en hacerlos dioses; para ello tiene la misma facultad que aquellos, para favorecerlo: atencion pues, que ya comienza el mal rato.

ODA DE UN INGENIO POBLANO. (a)

Ferrea primum.

Desinet, ac toto surgit gens aurea mundo.

Te... deus hoc aevi...

Te Duce... incipiant magni procedere menses,

Pacatumque reges patriis virtutibus orbem

Virgil.-Eclog. 4.

TRADUCCION DE Fr. LUS DE LEON. (b)

El hierro lanzará del mundo. él solo;

Y de un linage de oro el mas preciado

El uno poblará y el otro polo...

En él comenzarán con luz mas pura
 Los bienhadados meses su carrera;
 Y el mal fenecerá, si alguno dura...
 Con paz gobernará...

ADICION DE OTRO TRADUCTOR (c)

Con paz gobernara... pues sus virtudes
 Patrioticas; los bienes aseguran
 De medio mundo...; y sus solicitudes. (j)

ODA. (e)

Jupiter almo, desde el alto monte
 Dó preside y gobierna los mortales,
 Ha visto mal, y con sagrado ceño
 Derramar sangre. (f)

Junta á los dioses en el alto Olimpo...
 Excluye del consejo al fiero Marte... (g)
 Convoca hasta las ninfas, porque quiere
 Genios suaves. (h)

Eolo, que tiene á cargo disponer
 De los vientos; y las tempestades,
 Suspende en esta vez su alto dominio
 Sobre los mares. (i)

Neptuno inclina su tridente fiero...
 El Dios del fuego apaga sus volcanes...
 Ya no fabrica rayos ominosos,
 Todo sea paces. (j)

La esquiva Diana se retire al punto...
 No se atreva á pisar estos umbrales,
 Porque suenan muy mal aun con las fieras
 Sus crueldades. (n)

Belona y Palas dexen sus arneses

Huyan del solio á puntos muy distantes:
 Suocedales Minerva, que protege
 Ciencias y artes. (l)

Rindan las armas á la paz deseada (m)
 Que dixo Tulio, y que los militares,
 En vez de derramar; defiendan siempre
 Nuestra sangre.

Mercurio entra al consejo: (n) y le acompaña
 Ceres, Cibéles, con los Dioses Lares;
 Los genios de la paz; el numen patrio
 De los Penates.

Mercurio sabio ocupa justamente
 Entre todos los Dioses inmortales
 Un lugar preferente, porque anuncia
 Prosperidades. (o)

Levanta el caducéo, que es distintivo
 De sus empresas, y designios reales;
 Dos sierpes uniré, que siempre fueron
 Incombinables... (p)

Asi Jove, á los genios de la guerra
 Tuvo á bien del consejo relévarles;
 Y calmar le plugó la guerra injusta
 De los Titanes. (q)

Guerra injusta, porque era contra un Dios (r)
 Que decreta los bienes y los males;
 Mas como Dios escucha las querellas
 De las mortales.

Calleja es hoy el padre de los Dioses...
 Huyan de nuestro suelo hados fatales,
 Y será, si es que emprende destruirlos,
 El Dios Tonante. (s)

¡Y quien es el Mercurio, mensagero

23.

De paz, que junta extremos tan d'istantes?
Es el conde inmortal Castro Terreno,
Grande entre Grandes. (t)
De este modo la Puebla agradecida,
Rinde á vuesaencia gracias eternas,
Porque es un Dios de paz en estos dias,
Tan deseable. (u)

(a) No solo en chichicapa hay burros grandes. ¿Que? ¿será signo de los poblanos ser adúladores? Que responda á esta duda el canonigo Beristain.

(b) Si Fr. Luis de Leon resucitára, y viera esto, se tornaría á la fosa, y le daría mayor pesadumbre que quando lo metieron en la Inquisicion de España.

(c) Predicaba un orador un sermón de S. Cristoval que se lo habia hecho un dómine: antojosele poner algo de su bolsillo, y lo hizo como era de esperar: recibiendo plácemes en la sacristia, cierto tunante le dixo... todo ha estado bueno, pero nada como aquel trocito... ó dueño, exclamo el predicador, ... puntualmente eso es lo mio, lo demas me lo hizo un amigo... Y ¿Que? ¿no podrá decir lo mismo el adionador de Fr. Luis de Leon... eso es lo mio? bien se conoce; el sarcido es de xerga con que se remendó aquella purpura.

(d) Y sus solicitudes... es menester tener las orejas de un asno para que no se lastime el oido con esto p'ececto; bien que así es todo lo demas.

(e) Por mal nombre... este es Gallo dixo un pintor que acababa de pintar un monicoongo. ¿V sabe lo que es una oda, que clase de poesia: qual su caracter: ¡ah! que si lo supiera, no se habría metido á odero, como quien se mete a zapatero.

29.

(f) Eso habrá pasado por el alto monte, por acá abaxo ha sucedido lo contrario... á los pobres escuderos nos han papado duel si... el Júpiter Calleja ha tenido mucha complacencia en recetarnos suplicios á millares; digalo sino Guanaxuato, Guadaluaxara, Querétaro, Acámbaro, Zitácuaro, Quautla; él segun dice á sus amigos, queria que empezara la matanza desde la Habana, y así el sagrado seño, conviertase en torvo y amenazante: su sonrisa en maligna, y feroz, semejante á la que tienen los japoneses quando se arrojan al fuego las viudas para acreditar que no tuvieron parte en la muerte de sus maridos.

(g) Puntualmente es al primero que se ha llamado y á todas las malas artes de dañar. Quando el sitio de Quautla se agotó todo el sublimado corrosivo de las boticas de Mexico, para envenenar el agua del ejército del Sr. Morelos. Diganlo, los boticarios D. Vicente Cervantes, y D. Francisco Montes, que vendieron tolo el que tenían, que no era pequeño numero de libras.

(h) Por exemplo, una mugercilla y un Frayle Franciscano que salieron no ha mucho tiempo de Puebla en pós del Sr. Morelos para envenenarlo; estas son las ninfas y genios suaves que convoca Castro Terreno en su olimpo de orden del Jupiter Calleja. Con quien se entiende (i) Diganlo los buques Anglo-americanos, que estan haciendo presa en los que salen de Veracruz, para traernos tropas de España: fuera de que Eolo no domina los mares, sino Neptuno, ni puede se jactars ino en su caverna; el poetastro no sabe palabra de Mitología.

(j) No hay canton de americanos en que no se trabaje sin cesar fusiles, la maestranza de Tlalpuexahua da quince diarios; en la de Mexico no se duermen: tres maquinas hay de fusiles en aquella ciudad con la que se está poniendo en Chapultepeque de agua; hasta diez y seis arrobas de metralla se fabrican diarias allí: en Oaxaca hay un molino de polvora, en que se fabrican diarias otras tantas arrobas: exércitos americanos hay por todas partes; bien lo sabía el adulador de Castro Terreño; pues á la sazón que estaba escribiendo esta que llama oda, aterrorizaba á S. E. el Sr. mariscal Osorno, y le hizo volver rabo entre piernas á Puebla, sin que le valiesen su gran cruz, ni sus astucias, grandeza, y zalamerias, con que ha procurado engañar á no pocos necios poblanos. Este es un grande tunante, bribon como todo gachupín que tiene mando; pero como ha tenido educacion y cuna, y se distingue del comun de los taberneros zafios que nos han dominado, sabe ocultar su veneno con la falsa política de los palacios, con aquella política con que se besan las manos, y se razgan al mismo tiempo los corazones: por esto parece humano racional y sensible. Quando los verdugos del infante D. Carlos le estaban ahorcando en el baño con cordones de seda, como diese de gritos, le decian á su Alteza blandamente. Callad, Sr. callad, que lo que se hace por vuestro bien se hace. . Lo mismo dice Castro Terreño á los miserables que sacrifica en la provincia de Puebla con aquella su sonrisa y sus enormes dientes... Yo pregunto ¿Por que no se quedó este falso y cobarde en los exércitos de España, y no que se nos vino para América, dexando á su

muger entre franceses?... ¡ah criollos que sencillas criaturas sois!... el era inepto para matar gabachos; pero es habil para subyugar americanos incautos, y estregarlos blanda, suave, y cariñosamente á Napoleón. Poblanos, ¿No conceis que el acaricaros es por sacar de vosotros bastantes reclutas para acabar los regimientos con la gente de los barrios, como lo ha logrado, y tener segura su persona en un motin popular, y para hacerse de amigos si triunfamos?

(k) Ni venados quiere el poetastro que mate Diana, aunque por el furor de los tiranos gachupines se han sacrificado cien mil hombres, y... que largos.

(l) No son los gachupines los que quieren que se haga nada de esto; querrían que ni supieramos leer, y anduvieramos á quatro pies: en el dia tienen cerrados los colegios de Valladolid, y á vuelta de diez años se saldrian con su proyecto de vándalos, si nuestros puños no supiesen burlar sus maximas tiránicas. Muchos años ha que en el colegio seminario de Oaxaca no se sustentan conclusiones públicas de Teología, ni se cuida de protexer las ciencias sino de ponerle trabas á los estudiosos de ella. Los alumnos de este seminario son pobrisimos, antes entraban sin erogar gasto alguno, en el dia se les exijen ciertas habilitaciones de cosas que les importan como cien pesos. ¿No es esto pretender que ningun infeliz se aplique á las ciencias, y desterrarlos del camino de conseguir las? Esta es la conducta europea.

(m) Dexaos desollar... eso querría el Júpiter de México.. Tulio no habló en ese sentido: lisongeaba á aquel romano de que la conjuracion de Catilina se hubiese descubierto por sus afanes, y economizadese.

la sangre de sus conciudadanos... por eso dixo en un transporte aquellos insulsísimos versos de .. *Cedant arma togae... O fortunatam natam me consule Romanum...* que el Sr. Azirano ha podido bonificar, aunque yo asegura.é que fué tan buen poeta como orador.

(n) Por Mercurio bien puede entenderse el consulado y Parian de Mexico con su gran cabeza Gabriel de Yermo, á quien tantos favores debemos, por cuyas solicitudes nos han venido tropas de desembarco, que hemos sabido hollar, porque son de viles, indignos cobardes, y por dioses Lares á Diego de Agreda, Francisco Chavarri, y Lorenzo ó Lorenzon Noriega montañez burdo, dirigidos por Francisco Xavier Arrambarrri, los quales informaron á las Cortes de Cadiz que éramos unos viles, flojos y cobardes, comparables con los urangutanes, que de hombres apenas teniamos la figura: todo lo merecen los indignos criollos que han derramado su sangre y la de sus hermanos por defender á semejante canalla, sin par en los fastos de la historia. Los dioses Lares y Penates no eran los dioses de la patria, sino de las familias; ningun romano podia casarse, si no tenia su Larál ó como los indios dicen, su Santocál: vea el poetrstro las antigüedades Romanas, y no se eche á escribir por esos trigos... pero ¿á qué no obliga el hambre?

(o) Efectivamente Mercurio ocupa en nuestra revolucion un lugar distinguido. Los Traperos revolviéron la America, y la empaparon en sangre; pero no anuncia prosperidades, sino ruina, y desolacion, en que todos perecerán sin remedio, si no imploran misericordia de los americanos.

(p) No te la pondrás, Bartolo... no verás á esas dos sierpes unidas; ó la una se traga á la otra, ó el diablo se lleva á entrambas... ya pasó el tiempo de la papilla, y estamos en el de la soguilla, ó llamese el de la cuchilla.

(q) ¿En que está la injusticia de la guerra que los Titanes, ó llamense los Americanos han hecho á los gachupines, y á su Dios que es el oro? Este poetrstro, que apenas sabe forjar una copla, á pesar de lo mucho que lee al Conde de Noroña, no es capaz (lo decimos, y desafiamos con confianza) de demostrar que es injusta la revolucion; y si no, hagalo, pero por verdaderos principios de derecho, y sin mesclar patrañas.

(r) La guerra no es contra Dios; es por la causa de Dios; es porque se nos iba á entregar á los franceses, enemigos de Dios... sí... tu lo has dicho... Dios escucha las querellas de los mortales, y escuchó nuestros clamores; movióse á compasion, y decretó en su santuario la ruina de nuestros opresores; con sus armas hemos triunfado de ellos; y su sufrimiento no ha servido sino para tornar contra las cabezas de nuestros enemigos la copa de su furor.

(s) ¿Conque Calleja es el Padre de los Dioses, y con D grande... y lo mismo Castro Terreno? Similes illis fiant qui faciant eos, et omnes qui confidunt in eis. Vil adulador, blasfemo infame! ¿Quien te ha sugerido esa especie en el exceso de la crapula? Calleja es el Dios Tonate? ¿Será quando mas el Dios Tánate, ó el genio del mal; pero guay! que de nada le sirve su tulanca; muchas veces ha emprendido destruir los sinestros hados, y otras tantas ha sacado b.r-

lado; mucho me temo que nuestro poetastro le meta en la cabeza á Calleja la especie de que es Dios, y no solo Dios, sino padre de Dioscillos, como son los oídres y demás tiranuelos de México, baxo cuyo influxo oprimen aquel desgraciado pueblo; pero día vendrá en que con mas razon que el emperador Claudio diga al morir... ya me voy volviendo Dio; però Dios infernal, pues la espada venga lora de la sangre de los americanos cortará su cabeza, y lo despachará entre los infernales, á que ocupe el asiento de fuego que el mismo se ha preparado con sus delitos. Vaya, que nuestro poeta puede emprender la apología de Domiciano, y demás bribones, que oprimieron al genero humano de un modo raro. Pero no nos admiremos de esto: en cierta pastoral impresa en Oaxaca se asientan estas proposiciones... La clemencia de Venégas se asemeja á la de Dios... El Sr. Venégas es el angel tutelar de la América... encomendemonos al angel tutelar de la América... luego debemos encomendarnos á Venégas.. ¿No es verdad logicos? ¿No es esta consecuencia cierta de tales premisas? ¿Qual es proposicion mas escandalosa?... Calleja es un Dios de la gentilidad, ó Venégas es un angel tutelar como Gabriel, lo es de México, Yturriel, de de Egipto, Miguel, de la cristiandad, y Rafael de la familia de Tobias? ¡ó adulacion! ¡ó vil y degradante adulacion, á que extremos tan infames no precipitas á los gachupines quando tratan de conservar su partido, y á los criollos malditos de sostenerlo dexando se engañar!

(t) ¿De quien pensais que es esta calaberita?... preguntaba cierto predicador á su auditorio... ¡ah! es

de mi comadre Mariquita... ya hemos visto que es el tal Castro Terreño; es pequeño entre pequeños, como lo es todo el que oprime á la humanidad: el que impide á un pueblo que recobre su libertad: el que persuadido de su justicia en el fondo de su corazon, aun le tiraniza, y aqueja, es una calaberita (u) ¿Acabaste, poeta maldito? exalá, y como la burra de Balaan no abras mal de tu grado la boca, sino para bendecir á los que maldices: averguenzate, y pide limosna de rodillas antes que quemar tal incienso á monstruos tan tiranos. ¡America, venga tales agravios! yo pregunto; si estando destruidos los exercitos de Calleja, y sin recursos para reponerse, se le hace Dios ¿Que le haria este mentecato criollo envilecido, si estuviera triunfante? JUAN EN EL DESIERTO:

EN LA IMPRENTA NACIONAL DEL SUR.